

Anestetické a dýchacie prístroje Tracheálne rúrky a spojky (ISO 5361: 2023, opravená verzia 2023-11)

STN EN ISO 5361

85 2155

Anaesthetic and respiratory equipment - Tracheal tubes and connectors (ISO 5361:2023, Corrected version 2023-11)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy. This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 01/24

Obsahuje: EN ISO 5361:2023, ISO 5361 Corrected version 2023-11:2023

Oznámením tejto normy sa ruší STN EN ISO 5361 (85 2155) z júna 2023

138016

STN EN ISO 5361: 2024

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 5361

February 2023

ICS 11.040.10

Supersedes EN ISO 5361:2016

English Version

Anaesthetic and respiratory equipment - Tracheal tubes and connectors (ISO 5361:2023, Corrected version 2023-11)

Matériel d'anesthésie et de réanimation respiratoire -Sondes trachéales et raccords (ISO 5361:2023, Version corrigée 2023-11) Anästhesie- und Beatmungsgeräte - Trachealtuben und Verbindungsstücke (ISO 5361:2023, korrigierte Fassung 2023-11)

This European Standard was approved by CEN on 9 January 2023.

This European Standard was corrected and reissued by the CEN-CENELEC Management Centre on 15 November 2023.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN ISO 5361:2023 (E)

Contents	Page
European foreword	3

EN ISO 5361:2023 (E)

European foreword

This document (EN ISO 5361:2023) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 121 "Anaesthetic and respiratory equipment" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 215 "Respiratory and anaesthetic equipment" the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2023, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2023.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 5361:2016.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 5361:2023, Corrected version 2023-11 has been approved by CEN as EN ISO 5361:2023 without any modification.

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 5361

Fourth edition 2023-01

Corrected version 2023-11

Anaesthetic and respiratory equipment — Tracheal tubes and connectors

Matériel d'anesthésie et de réanimation respiratoire — Sondes trachéales et raccords



Reference number ISO 5361:2023(E)

STN EN ISO 5361: 2024

ISO 5361:2023(E)



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2023

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office CP 401 • Ch. de Blandonnet 8 CH-1214 Vernier, Geneva Phone: +41 22 749 01 11 Email: copyright@iso.org Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Co	tents	Page
Fore	vord	v
Intr	duction	vii
1	Scope	1
2	Normative references	1
3	Terms and definitions	
4	General requirements	
	4.1 General	3
	4.2 Safety	
5	Materials	
	5.1 General Silver Silv	
	5.3 Reuse requirements	
	5.4 Flexibility	
6	Design requirements	
	6.1 General	
	6.2 Size designation	
	6.3.1 Tracheal tubes	
	6.3.2 Tracheal tube connectors	
	6.4 Tracheal tube bevel	
	6.5 Tracheal tube cuffs	
	6.6 <i>Cuff</i> inflating system	
	6.8 Surface finish	
	6.9 Radiopaque marker	
	6.10 Kink resistance	
	6.11 Additional requirements for <i>tracheal tubes</i> with a <i>Murphy eye</i>	
7	Requirements for tracheal tubes with tracheal tube connectors supplied ste	
8	Packaging for tracheal tubes and tracheal tube connectors supplied sterile.	15
9	Information supplied by the manufacturer on the <i>tracheal tube</i> , individual	l pack or
	the instructions for use 9.1 General	
	9.2 Durability of <i>tracheal tube</i> markings	
	9.3 Marking	
	9.3.1 <i>Tracheal tubes</i> shall be clearly and legibly marked with:	
	9.3.2 Marking on tracheal tube connectors	
	9.4 Placement of marking9.5 Instructions for use	
Ann	x A (informative) Rationale	
	x B (informative) Guidance on the design of tracheal tubes and trache	
Ann	connectors	
Ann	x C (normative) Determination of cuff diameter	30
	x D (normative) Test method for cuffed tube collapse	
	x E (normative) Test method for <i>cuff</i> herniation	
	x F (normative) Test method for tracheal seal	
	x G (informative) Hazard identification for <i>risk</i> assessment	
	x H (normative) Test method to determine kink resistance	

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be Noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 121, *Anaesthetic and respiratory equipment*, Subcommittee SC 2, *Airways and related equipment*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 215, *Respiratory and anaesthetic equipment*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This fourth edition cancels and replaces the third edition (ISO 5361:2016), which has been technically revised.

The main changes are as follows:

- alignment with the general standard for airway devices ISO 18190;
- to provide additional requirements and design guidance for *tracheal tubes* designed for use in paediatric and neonatal patients;
- to clarify the requirements for speciality *tracheal tubes* such as *preformed tracheal tubes*;
- updating of references.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

This corrected version of ISO 5361:2023 incorporates the following corrections:

- in <u>Table 1</u>, the values for *tracheal tubes* designed specifically for neonatal and paediatric patients were corrected;
- in <u>9.5</u>, "the maximum diameter that can pass through the lumen of the *tracheal tube*" has been deleted; items k) and l) have been renumbered as j) and k) respectively;
- in A.7, the reference to "Annex E" has been corrected and replaced by "Annex B";

— in the title of <u>Table B.1</u>, "dimension 1" has been corrected and replaced by "dimension C".

Introduction

This document provides the essential performance and safety requirements of *tracheal tubes* and *tracheal tube connectors*. *Tracheal tubes* are intended to be inserted orally or nasally through the larynx into the trachea to convey gases and vapours to and from a patient's lungs during spontaneous, assisted or controlled ventilation for short or prolonged durations.

In addition, *tracheal tubes* with *cuffs* are intended to seal and protect the trachea from aspiration.

A variety of *cuff* designs are available to meet particular clinical requirements. *Cuff* performance requirements with associated test methods remain unchanged from the second edition.

Requirements for paediatric *tracheal tubes*, with and without *cuffs*, have been updated from the third edition to include new guidance on the design of *tracheal tubes* used in paediatric and neonatal patients. The maximum distance from the *patient end* of the *tracheal* tube to the *machine end* of the inflatable length of the *cuff* has been revised in this edition to minimise the *risk* of the inflatable length of the *cuff* aligning with the larvnx of neonatal and paediatric patients.

Clinical considerations have also dictated the historical maximum distance from the *patient end* of the *tracheal* tube to the *machine end* of the inflatable length of the *cuff* be maintained for tracheal tubes designed for the general population. Anatomical abnormalities or disease states can require smaller tracheal tube sizes to be used in adult patients than would typically be appropriate. Because long *tracheal tubes*, sometimes of relatively narrow diameter, can be required, *tracheal tubes* designed to the historical specification should be readily available.

Tracheal tubes are intended to conform as closely as possible to human anatomy when in position.

Kink resistance requirements with associated test methods to measure the ability of the shaft of the *tracheal tube* to resist collapse and avoid increased breathing resistance when bent or curved remain unchanged from the second edition.

Radiopacity requirements and test methods to characterize the visibility of *tracheal tubes* in X-rays used to determine proper placement of the tube remain unchanged from the second edition.

Where applicable a rationale for some of the requirements in this document are included in Annex A

The requirements of this document were developed using the hazard identification for *risk assessment* in Annex G.

Throughout this document the following print types are used:

- Requirements and definitions: roman type;
- Informative material appearing outside of tables, such as Notes, examples and references: smaller type. The normative text of tables is also in smaller type;
- terms defined in <u>Clause 3</u>: italics.

Anaesthetic and respiratory equipment — Tracheal tubes and connectors

1 Scope

This document provides specific requirements for the basic safety and essential performance for *oro-tracheal* and *naso-tracheal tubes* and *tracheal tube connectors*, *tracheal tubes* with walls reinforced with metal or plastic, *tracheal tubes* with *shoulders*, tapered *tracheal tubes*, *tracheal tubes* with means for suctioning, monitoring or delivery of drugs or other gases, and the many other types of *tracheal tubes* devised for specialized applications.

Tracheobronchial (including endobronchial) tubes (see ISO 16628), tracheostomy tubes (see ISO 5366), and supralaryngeal airways (see ISO 11712) are excluded from the scope of this document.

Tracheal tubes intended for use with flammable anaesthetic gases or agents, lasers, or electrosurgical equipment are outside the scope of this document.

NOTE 1 There is guidance or rationale for this clause contained in Annex A.2.

NOTE 2 ISO 11990-1, ISO 11990-2, and ISO 14408 deal with laser surgery of the airway.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 4135, Anaesthetic and respiratory equipment — Vocabulary

ISO 5356-1, Anaesthetic and respiratory equipment — Conical connectors — Part 1: Cones and sockets

ISO 14971, Medical devices — Application of risk management to medical devices

ISO 18190:2016, Anaesthetic and respiratory equipment — General requirements for airways and related equipment

ISO 18562 (all parts), Biocompatibility evaluation of breathing gas pathways in healthcare applications

ISO 80369-7, Small-bore connectors for liquids and gases in healthcare applications — Part 7: Connectors for intravascular or hypodermic applications

ASTM F640-20, Standard test methods for determining radiopacity for medical use

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN